

Bewerbungswörterbuch Deutsch – Französisch

Abitur	(le) baccalauréat
Abschlussprüfung	(l')examen final, (l')examen de fin d'études
Abteilung	(le) département, le service
Angestellter	(l')employé(e)
Arbeitgeber	(l')employeur
Arbeitnehmer	(l')employé(e), (l')ouvrier, -ière
Arbeitsamt	Agence Nationale pour l'Emploi (ANPE)
Arbeitsbeginn	(le) début du travail
Arbeitsgericht	(le) tribunal fédéral du travail
Arbeitslosengeld	(l') allocation (f.) chômage
Arbeitslosigkeit	le chômage
Arbeitsort	le lieu de travail
Arbeitsvertrag	(le) contrat de travail
Arbeitszeit	(les) heures de travail
Auf Vermittlung von	par l'entremise de
Aus- und Fortbildung	(la) formation, le perfectionnement
Ausbildungsplatz, Lehrstelle	(la) place d'apprenti, (l')apprentissage
Aushilfsarbeitsvertrag	(le) contrat de travail comme aide (temporaire)
Auslandserfahrung	(les) expériences professionnelles à l'étranger
Auslandspraktikum	(le) stage à l'étranger
befristeter Vertrag	Contrat à durée déterminée (CDD)
Berufliche Tätigkeiten	(les) activités professionnelles
Berufsausbildung	(la) formation professionnelle
Berufsschule	(le) centre de formation professionnelle
Bewerbung	(la) candidature
Bewerbungsanschreiben	(la) lettre de motivation
Bezahlter Urlaub	congés (m) payés
Diplom	(le) diplôme [Uniabschluss: (la) licence]
Diplomarbeit	(le) mémoire
Ehrenamtliche Arbeit	bénévolat
Ehrenamtlicher	bénévole
Einkommenssteuer	impôt sur le revenu
einstellen (jdn.)	embaucher (qn.)
entlassen (jdn.)	licencier (qn.)
Erziehungsurlaub	congé parental
Fachhochschule (techn.)	I.U.T. (Institut Universitaire de Technologie)
Fachhochschule allg.	école supérieure spécialisée
Ferienjob	Emploi saisonnier
Freiwilliges Soziales Jahr	(l')an de service social volontaire

Führungskraft	(le) cadre
Ganztagsstelle	Emploi à temps complet
Gehaltswunsch	(la) prétention salariale
Gesetzlich garantierter Mindestlohn	Salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC)
Gewerkschaft	(le) syndicat
Gewerbeaufsicht(samt)	Inspection du Travail
Grundkenntnisse	(les) connaissances élémentaires ou connaissances de base
Grundstudium	(le) premier cycle d'études universitaires
Halbtagsstelle	emploi à mi-temps
Krankenversicherungsbeiträge	(les) contributions à l'assurance maladie
Kündigungsfristen	(le) préavis
Lebenslauf	Curriculum Vitae
Lohnabrechnung, Gehaltsabrechnung	fiche de paie
Magister	Artium (la) maîtrise
Netto-Gehalt	salaire net
Personalwesen	ressources humaines
Pratikant	Stagiaire (m/f)
Praktikum	stage
Praxissemester	(le) semestre dédié/consacré à des expériences pratiques
Probezeit	(la) période d'essai
Rentenbeitrag zahlen	cotiser pour la retraite
Rentenversicherungsbeiträge	(les) contributions à l'assurance vieillesse
Schulbildung	(la) formation scolaire
Sozialhilfe	Revenu Minimum d'Insertion (RMI)
Sozialversicherung	(la) Sécurité Sociale
Sozialversicherungsbeiträge	(les) contributions à la Sécurité Sociale
Stellenangebot	offre d'emploi
Steuererklärung	déclaration de revenus
Tarifvertrag	(la) convention collective
Teilzeitarbeit	(l')emploi (m.) à temps partiel / (le) travail à temps partiel
unbefristeter Vertrag	contrat à durée indéterminée (CDI)
Urlaubsanspruch	(le) droit au congé
Vordiplom	(le) diplôme intermédiaire
Vorstellungsgespräch	entretien d'embauche
Wehrdienst	(le) service militaire
Zeitarbeit	travail par intérim
Zeitarbeitagentur	agence de travail par intérim

Zeugnis	(le) certificat
Zusatzqualifikation	(la) qualification additionnelle

Quelle: <http://www.fh-dortmund.de/de/hs/servicebe/verw/dezernate/iii/docs/Frankreich.pdf>